



## ASSOCIAÇÃO AMIGA DAS CRIANÇAS E ADOLESCENTES DE JURUTI – ACA

CNPJ: 84.545.151/0001-15

End.: Rua Belém, s/n – Bom Pastor – Juruti – PA. 68.170-000

Fundada em 18 de Setembro de 1993.

Celular (93) 991232084 E-MAIL [acaJuruti@gmail.com](mailto:acaJuruti@gmail.com)



*“Tudo o que fiz não foi sozinha, fiz com a ajuda de vocês.”  
Ir. Brunilde*

### PARA PONTE JURUTI

Caríssimos benfeitores e benfeitoras,

Paz e Bem!

Com esta carta chegamos até vocês para externar nossa gratidão e profundo sentimento de alegria pelo apoio e ajuda valorosa que nos proporcionaram para o funcionamento e melhoramento dos Casulos, através da ACA.

A contribuição financeira que recebemos de cada um dos senhores (as) foi de um valor inestimável, com os recursos, investimos na infraestrutura, sendo: construção, manutenção e reforma dos Casulos, uma vez que em sua maioria este ano já chegaram aos 48 anos de existência. Contudo, além do apoio financeiro, acreditamos que o verdadeiro valor está nas mãos amorosas e generosas que se estenderam para nos ajudar, reconhecemos que as contribuições têm sido de grande valor para o progresso e a continuidade dos Casulos.

Cremos que os Casulos são certamente mais do que uma escola, são 24 espaços de aprendizados, valorização das crianças, com engrandecimento, crescimento, garantia dos seus direitos e compromisso com o meio ambiente, favorecendo desta forma o bom convívio educacional, escolar, familiar e social.

Aproveitamos esta oportunidade para expressar nossa sincera gratidão a cada um dos senhores e senhoras, seja por meio das contribuições financeiras ou palavras de encorajamento, pois seus apoios têm sido fundamentais para a continuidade dos Casulos e ACA.

Somos imensamente gratos e abençoados por tê-los ao nosso lado nesta caminhada, certamente cada passo que damos, cada conquista que alcançamos, são graças ao amor e apoio que recebemos de vocês. Deste já, expressamos nossos votos de um feliz Natal e muita luz para o novo ano com saúde e bênçãos a vocês e suas famílias. DEUS LHES PAGUE!

Fraternalmente,

  
Jonas Moraes Calivo  
Presidente



Übersetzung des Briefes von Jonas Morais, den er an den Verein Ponte Juruti geschrieben hat:



**ASSOCIACAO AMIGA DAS CRIANCAS E ADOLESCENTES DE JURUTI – ACA**  
(Verein Freundin der Kinder und Heranwachsenden in Juruti – ACA)

*„Alles, was ich gemacht habe, habe ich nicht  
allein gemacht, sondern mit eurer Hilfe.“*  
Schw. Brunhilde



**An den Verein Ponte Juruti**

Geschätzte Unterstützer und Unterstützerinnen!  
Frieden und alles Gute!

Mit diesem Brief kommen wir auf Euch zu, um Euch unsere Dankbarkeit und die tief empfundene Freude auszudrücken über die wertvolle Unterstützung und Hilfe, die Ihr uns für den Unterhalt und Erneuerung der Casulos (Kindergärten) über die ACA habt zukommen lassen.

Der finanzielle Beitrag, den wir von jedem und jeder Einzelnen von Ihnen erhalten haben, war von unschätzbarem Wert. Mit diesen Mitteln haben wir in die Infrastruktur investiert, was bedeutet: in die Gebäude, in die Wartung und in die Erneuerung der Casulos, von denen nicht wenige schon an die 48 Jahre bestehen.

Jedoch, neben der finanziellen Unterstützung glauben wir, dass der wirkliche Wert in den liebenden und großzügigen Händen liegt, die sich uns entgegenstreckt haben, um uns zu helfen. Wir sehen, dass die Beiträge von großem Wert für den Fortschritt und die Kontinuität der Casulos waren.

Wir glauben, die Casulos sind ganz bestimmt mehr als eine „Schule“. Es sind 24 Orte des Lernens, der Wertschätzung der Kinder, deren Entwicklung und ihres Wachstums, der Garantie ihrer Rechte und des Engagements für die Umwelt, um dadurch insbesondere ein gutes Zusammenleben in der pädagogischen Einrichtung, in der Familie und der Gesellschaft zu stärken.

Wir nutzen die Gelegenheit, um unsere innige Dankbarkeit an jede und jeden Einzelne/n von Ihnen auszudrücken, sei es für finanzielle Beiträge oder Worte der Ermutigung, denn Ihre/Eure Unterstützung hat fundamentale Bedeutung für die Weiterführung der Casulos der ACA.

Wir sind unglaublich dankbar und gesegnet, Euch an unserer Seite zu haben – mit Sicherheit ist jeder Schritt auf diesem Weg, jede Herausforderung, die wir meistern, ein Dankeschön an Eure Hingabe und Unterstützung.

So wünschen wir Euch viel Licht für das neue Jahr mit Gesundheit und Segen für Euch und Eure Familien. Vergelts Gott!

Freundschaftlich

  
Jonas Morais Cativo  
Presidente

Jonas Morais Cativo  
Vorsitzender



*Impressionen aus den Kindergärten der Region Juruti - die ersten Einrichtungen bestehen  
seit 1976*